

REPUBLIC OF SERBIA
MINISTRY OF
INFRASTRUCTURE No:
340-01-69/2008-11
Date: 08.08.2008
BELGRADE

Pursuant to Article 32 paragraph (5) of the Law on Safety in the Railway transport ("The Official Gazette of the FRY", No. 60/98 and 36/99 and "The Official Herald of the RS", No. 101/2005), Article 11 of the Law on Ministries ("The Official Herald of the RS" No. 65/089 and Article 23 para 2 of the Law on State Administration ("The Official Herald of the RS", No. 79/2005 and 101/2007), and Article 192 para 1 of the Law on General Administrative Procedure ("The Official Gazette of the FRY", No. 33/97 and 31/01), it has been decided as in the text of the:

DECISION

It has been established that the Institute "Kirilo Savic" a.d. Belgrade, Vojvode Stepe 51. meets the prescribed requirements for carrying out the technical inspection of railway vehicles before their releasing for use in transport.

Explanation

The Institute "Kirilo Savic" a.d. Belgrade, Vojvode Stepe 51, submitted request No. 3492 on 26 May 2008 for permit to perform technical inspection of railway vehicles in accordance with Article 32 paragraph (5) of the Law on safety in the railway transport, enclosing the documentation supporting the fulfillment of requirements prescribed by the said law.

It is required in Article 32 paragraph (3) of the Law on safety in the railway transport that a technical inspection shall be performed to check if railway vehicles that have been manufactured, remodelled or imported in series or individually, have the prescribed devices, especially steering devices, braking devices, light signalling devices, sound signalling devices, railroad and vehicle lighting devices etc, and the prescribed equipment and if the said devices and equipment are in good working order.



According to paragraph (4) of the same Article a technical inspection of railway vehicles will be performed by railway transport companies or other companies that are authorized to do so by the Federal Ministry in charge of transportation, and according to paragraph (5) the Ministry in charge of transportation shall issue a decision stating the names of the companies that meet the prescribed requirements for carrying out the technical inspection and publish a list of authorized companies.

Following due consideration of the supplied documentation by the Institute "Kirilo Savic" a.d. Belgrade supporting the fulfillment of the requirements for performing technical inspections of railway vehicles, the following documents have been taken into particular consideration: technical permit No. 151/04 issued on 26.02.2004 by the Association of Yugoslav railway companies authorizing the Institute "Kirilo Savic" to perform tests of technical operability of vehicles (tests and checks as required by Instruction 201/01 of the YR issued in accordance with the Regulations 201 of the YR as per the Law on Safety in the Railway transport). This permit shows that the Institute "Kirilo Savic" has the required professional staff and equipment to perform technical inspections as set forth in Article 32 paragraph (3) of the Law on Safety in the Railway transport; certificate (permit) No. 251/04 issued on 26.02.2004 by the Association of Yugoslav railway companies authorizing the Institute "Kirilo Savic" to test the railway vehicle maintenance technology; certificate No. 06002 of 26.04.2008 issued by an accredited company "Kvalitet" a.d. from Nis (accredited by JUAT) confirming that the Institute "Kirilo Savic" has introduced the QUALITY MANAGEMENT SYSTEM in accordance with the requirements of JUS ISO 9001/2001 for testing purposes in the field of technical and technological sciences.

Furthermore, it has been taken into account that the Institute „Kirilo Savic" a.d. Belgrade, has performed tests of dozens of railway vehicles in the period from 1965 to this day, testing parts, equipment and devices for railway vehicles, and that the Institute "Kirilo Savic" participated for many years in research and development projects in the Yugoslav and Serbian railway companies throughout the said period.

Request No. 340-01-69/2008-11 of 30.06.2008 was sent by this Ministry to the Railway Authority to give expertise on the issue of fulfilment of requirements for performing technical inspections of railway vehicles by the Institute "Kirilo Savic".

The Railway Authority submitted the result of their expertise, document 02-2 No: 128/08 of 07.07.2008 confirming that the Institute "Kirilo Savic" is qualified to perform technical inspections of railway vehicles.

In consideration of the above mentioned it has been decided as stated in the enacting terms of this Decision.

REMEDY: This Decision is final in the administrative procedure. A complaint may be lodged against it in the competent court within 30 days after the date of submission.



A copy of this decision shall be submitted to: the
Institute "Kirilo Savic" Railway and
intermodal transport Division Archives

MINISTER

Milutin Mrkonjic
(signature and official seal)

- end of Translation -

I CERTIFY hereby that this is a true and accurate translation of the source document written in English

*Svetlana Petrov, sworn Court Interpreter for the English Language of the District Court in Bel. Justice Ministry of
of Serbia. Decree number 740-06-00284/95-18.*

In Belgrade. 15.08.2008

